

ETENDUST TOETAB



*As Eesti Coca-Cola Joogid*



LEONARD BERNSTEIN

# WEST SIDE STORY

Muusikal kahes vaatuses

Idee JEROME ROBBINS Libreto ARTHUR LAURENTS Laulutekstid STEPHEN SONDEHEIM



**LEONARD BERNSTEIN**

**LEONARD BERNSTEIN**

# **WEST SIDE STORY**

Muusikal kahes vaatuses

Idee

**JEROME ROBBINS**

Libreto

**ARTHUR LAURENTS**

Laulutekstid

**STEPHEN SONDHEIM**

Tõlkinud

**NEEME KUNINGAS**

**VELLO RUMMO**

Originaallavastus ja koreograafia

**JEROME ROBBINS**

Esmalavastajad Broadwayl

**ROBERT E. GRIFFITH, HAROLD S. PRINCE,**

**ROGER L. STEVENS**

Eesti Muusikaakadeemia, Estonia Teatri, Tallinna  
Pedagoogikaülikooli ja AS ARISTO ühistöö

Esietendus 15. oktoobril 1993  
Tallinna Linnahallis

Lavastaja  
NEEME KUNINGAS

Dirigent  
TARMO LEINATAMM

Koreograaf  
MAIT AGU

Kujundus  
ERVIN ÕUNAPUU

Kostüümid  
REILI EVART  
LIINA KEEVALLIK

Näitejuht  
HELGI SALLO

Repetiitor  
ÜLLE ULLA

Ooperistuudio muusikaline juht  
ELLEN MAISTE

Kontsertmeistrid  
ÜLLA MILLISTFER

ENE RINDESALU

Valgus  
AARE BAUMER

Heli  
KALEV TIMUSKA ja KAUPU UIBO

Kaastegev  
Good Symphony Orchestra

Leinamant Schrank: OK, tapke üksleisti mahaj!  
Ainult et mitte minu piirkonnas!

## WEST SIDE STORY

### I vaatus

- Nr. 1 Introduction and Scene. Introduktsioon ja stseen  
(kell 5.00 õhtul)
- Nr. 2 Jet Song. Jetside laul (Riff ja Jetsid)
- Nr. 3 Tony's Song. Tony laul (kell 5.30 õhtul)
- Nr. 4 The Gym. Tantsupidu (kell 10.30 õhtul)
- Nr. 5 Tony's Song. Tony laul
- Nr. 6 Balcony Scene. Rõdustseen  
(Tony ja Maria, kell 11 õhtul)
- Nr. 7 The Girl's Song and Dance. Tüdrukute laul ja tants  
(Anita, Rosalia, tüdrukud)
- Nr. 8 Riff's Song. Riffi laul (Riff ja Jetsid). Kesköö
- Nr. 9 Scene and Duet. Stseen ja duett (Maria ja Tony).  
Järgmisel õhtul kell 5.30
- Nr. 10 Finale. Finaal. Kell 6-9 õhtul

### II vaatus

- Nr. 11 The Rumble. Lööming. Kell 9 õhtul
- Nr. 12 Maria's Song. Maria laul. Kell 9.15
- Nr. 13 Girl's Song and Ballet Sequence. Tütarlapse laul ja  
tantsustseen
- Nr. 14 Ensemble. Ansambel (Action ja Jetsid) kell 10.00 õhtul
- Nr. 15 Duet. Duett (Maria ja Anita) kell 11.30 õhtul
- Nr. 16 Finale Scene. Lõpustseen (Maria ja Tony)

Bernardo: Jumal tänatud,  
et sa veel juukseid ei värvi.  
Pepi: Kas juukseid on siis võimalik värvida?  
Consuela: USA s on KÕIK võimalik!

Doc: Te teete sellest maailmast täipesa.  
Action: Sellisena me selle maailma eest leidsume.

“Jetsid”

Riff - RAUNO ELP

Tony - TOOMAS TOHERT

Action - PEETER HILLEP

Baby John - JAAK JÕEKALLAS

Arab - TOOMAS TÕNTS

Snowboy - AIMAR TAMMEL

Big Deal - ERKI PEINAR

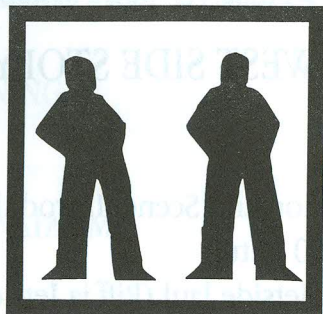
Diesel - MARTIN LUME

Gee-Tar - PRIIT KRUSEMENT

Mouthpiece - RISTO OJASSAAR

Ace - MART KANGRO

Tiger - DMITRI HARTSENKO



Nende tüdrukud:

Graziella - MARI KRUMM

Velma - TIINA JUURIK

Anybodys - SILVA VALDT

ja LIINA-LIIS LIIV

KRISTEL KOIVA

TRIIN LUTSENKO

MARGE EHRENBUSCH

JANE OIDEKIVI

ELINA TAHVEL

Riff: Kui keegi su kallal närib ja sa välja näitad,  
et see sulle korda läheb, siis oled kutu.  
Jõudis pärale? Tahad elada? Võta külmalt.

“Haid”:

Bernardo - LAURI VASAR

Chino - AIN ANGER

Pepe - VLADISLAV HORUZENKO

Indio - JAAK PÕLDMA

Juano - RAIVO IILMSALU

ja ALO VARES

KRISTJAN KURM

AIVAR PAU

RAINER ILVES

ANDRAS KURIKS

AVO HEIN

Nende tüdrukud:

Maria - TIJU KÜTT

Anita - MARE VÄLI

Rosalia - KATRIN LEHISMETS

Consuelo - RAGNE SAUL

Teresita - MARGIT SAULEP

Francisca - MAIRE LAHT

Estella - ELIN KAIV

Marguerita - MAIRE HAAVA

ja ANN RÄTSEP

ADA PIHLAK

PIRET HINDRIKUS

AVE KAING

KAI KLAASMÄGI

Tütarlaps: REET KROMEL

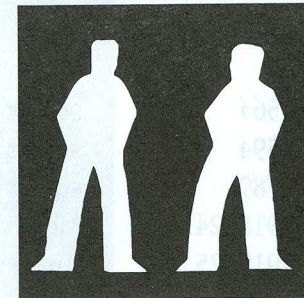
Täiskasvanud:

Schrank - PEETER OJA

Doc - TIIT TRALLA

Krupke - KARLI KANNELMÄE

Glad Hand - REIN TAIDLA



Bernardo: Tead, ma ei saii teesklejaid  
nagu te kõik sellel maal olete.  
Ja mina ei löö sellega klaase kokku,  
keda ma vinkan ja ei anna ka kätt sellele, keda ma vinkan.

## WEST SIDE STORY lugu

- 1564 sündis William Shakespeare
- 1594 sündis "Romeo ja Julia"
- 1789 sündis USA
- 1918, 24. II sündis Eesti Vabariik
- 1918, 25. VIII sündis Leonard Bernstein
- 1928 sündis Leonard Bernstein muusikahuvi
- 1939 sündis professionaalne muusik Leonard Bernstein - ta lõpetas Harvardi Ülikooli muusikafakulteedi
- 1943 sündis esimene muusikal, R. Rogersi "Oklahoma" (ka mõned muud variandid ja aastaarvud vastavad tõele).
- 1949, 6. I sündis idee: teha kaasaegne versioon "Romeost ja Juliast". Leonard Bernsteinile pakkus selle mõtte välja Jerry Robbins.
- 1949, 10. I sündis LB kontakt "West Side Story" libretisti Arthur Laurentsiga.
- 1955, 14. X sündis Neeme Kuningas
- 1955, 14. XI sündis koostöö helilooja Leonard Bernstein ja "West Side Story" laulutekstide autori Stephan Sondheimi vahel.
- 1957, 2. IX sündis Tarmo Leinatamm
- 1957, 26. IX sündis esimene "West Side Story" lavastus Broadway teatris "Winter Garden".
- 1960 sündis film "West Side Story", milles Maria osa mängis Natalie Wood
- 1964 30. XII sündis Estonia Teatri "West Side Story". Lavastajad-pedagoogid Vello Rummo ja Helmi Tohvelman, dirigent Eri Klas, Maria - Helgi Sallo, Tony - Harri Vasar
- 1970 sündis Toomas Toher
- 1976 sündis lavastus "Sel ööl" (läbilõige "West Side'ist") Estonia Teatris, lavastaja Sulev Nõmmik
- 1986 sündis "West Side Story" Rakvere Teatris, lavastaja Ülo Vilimaa
- 1991 sündis uuesti Eesti Vabariik
- 1992 sündis idee lavastada "West Side Story" Ooperistuudios
- 1992, 2. XII sündis Good Symphony Orchestra
- 1993 15. X sündis "West Side Story" lavastus

Maria: Milleks neil seda lõõmat vaja on?  
Antia: Neid painab liiga palju pingeid.  
Ja kakeides saavad nad neist lahni.

